

AGENDA

MAYO, 5 AL 8

MIRADAS CONTEMPORÁNEAS

SÁBADO 5

16:30 h

DOCUMENTAL: La deriva (Dir: Álvaro Buela, Martín Barrenechea, Pablo Montes y Matías Singer)
Filmada en una sola noche y siguiendo las experiencias y métodos de los situacionistas sobre la redefinición de lo urbano, *La deriva* se plantea como un intento de encontrar en la ciudad nuevos significados, de apresar climas furtivos, de valorar instantes, de integrar el azar en un periplo que, retrospectivamente, adquiere una forma autónoma.

17:30 h

DIÁLOGO: Deriva Onetti: Montevideo en el cine.

Con Álvaro Buela y Pablo Dotta. Es tan sencillo como que Dotta y Buela han construido originales abordajes sobre Montevideo, ciudad que desde sus respectivas películas excede la condición de escenario para convertirse en protagonista. *La deriva* transcurre en un recorrido, en una charla ininterrumpida de dos amigos, en un moroso tono experimental que Buela aprovecha para hacer un retrato único de la ciudad. Dotta tiene en su haber dos ensayos ciudadanos cargados de poesía, a la que se suma un mediodía documental en el que se decide a buscar la ciudad y el rastro de Juan Carlos Onetti en una deriva llamada *Jamás leí a Onetti*.

18 h

MESA: Ediciones del Centro de Fotografía de Montevideo. Participan Guido Bigioli, Andrea Cuarterolo y Ataúlfo Pérez Aznar (autores), junto a Daniel Sosa (director CdF), Lys Gainza (planificación estratégica CdF). CdF Ediciones publica libros sobre fotografía de autores uruguayos y latinoamericanos; libros fotográficos de autor y libros de investigación sobre la disciplina fotográfica. La Feria Internacional del Libro de Buenos Aires es una perfecta oportunidad para presentar el libro ganador del primer llamado internacional de libro fotográfico: *Mar del Plata ¿Infierno o paraíso?*, de Ataúlfo Pérez Aznar. Se suman a la mesa el último ganador argentino de dicha convocatoria, Guido Bigioli, con *Otro orden*, y Andrea Cuarterolo, autora del libro *De la foto al fotograma*, ganador del llamado anual a investigaciones latinoamericanas que realiza el CdF.

19:15 h

PRESENTACIÓN: Libro *La parábola de Serralta. Un viaje a través de las enseñanzas del maestro.* Con el arquitecto Jorge Patrone y el embajador Héctor Lescano. Justino Serralta nace en 1919 en la ciudad de Melo. Alumno de Vilamajó, en 1947 se recibe de arquitecto en Montevideo y un año después se incorpora al estudio de Le Corbusier en el famoso atelier del 35 de la Rue de Sèvres, en París. En su extensa trayectoria fue Director de Taller de Anteproyectos de Arquitectura, Subdirector del Instituto de Teoría de la Arquitectura y Urbanismo y declarado Profesor Emérito de la Facultad. *La parábola de Serralta* es un libro escrito por el arquitecto Jorge Patrone que reúne textos de varios autores con la idea de compartir el pensamiento y la mirada urbanística del maestro.

20:30 h

PRESENTACIÓN: Libro *Montevideo, ciudad de bellos edificios.* Actividad de Zona Editorial.

El primer foto-libro sobre la capital uruguaya de Zona Editorial fue *Montevideo, ciudad de casas*, que llevó al lector de paseo por la ciudad disfrutando de obras arquitectónicas que son al mismo tiempo residencias unifamiliares y emblemas históricos. Este segundo abordaje, *Montevideo, ciudad de bellos edificios*, convida al lector a prestar atención y deleitarse con los diferentes estilos de distintas épocas que se encuentran plasmados en los bellos edificios que adornan la ciudad. Participan de la presentación la editora Renée Ferraro, el diseñador Daniel Villar y la arquitecta Laura Alemán.

21:30 h

DIÁLOGO ABIERTO: Dos exposiciones sobre la Rambla montevideana: su construcción y su presente. Dos libros de fotografías que la celebran.

Actividad conjunta de Centro de Fotografía y editorial Aguaclara. En las primeras décadas del siglo XX se ejecutaron las obras de construcción de las ramblas costaneras de Montevideo. El tramo que hoy corresponde a la Rambla Sur –desde la escollera Sarandí a la calle Juan D. Jackson– estaba conformado por rocas, canteras, pequeñas playas y viviendas precarias. *La construcción de la Rambla Sur* (1923-1935), publicado por CdF, documenta esta obra urbana que transformó definitivamente la impronta de la ciudad. Un segundo libro, titulado *Rambla* y producido por Aguaclara, propone un viaje visual y literario para descubrir las historias, los secretos y los tesoros del paseo más querido de montevideanas y montevideanos. y el más celebrado por los turistas. Participan Daniel Sosa y Gabriel García por el CdF, Diego Velazco, Santiago Epstein y Marcello Figueredo por Aguaclara.

DOMINGO 6

16:00 h

FICCIÓN: Hiroshima (Dir: Pablo Stoll). Juan canta en una banda de rock pero no habla mucho. Trabaja en una panadería por las noches pero durante el día desaparece. Esta es la historia de uno de esos días, la historia de lo que pasa cuando se despierta. "Un musical mudo basado en hechos reales", según su realizador Pablo Stoll, co-director de *25 Watts y Whisky*.

17:15 h

MESA: Alternativas editoriales: la experiencia independiente de La Coqueta, Pez en el Hielo y Salvadora Editora.

Pez en hielo se forma en el año 2016 con la idea de publicar autores del under montevideano que no integran los catálogos de las principales editoriales uruguayas. Salvadora Editora es una editorial especializada en dramaturgia que toma como nombre el de Salvadora Medina Onrubia, dramaturga y periodista anarquista de origen argentino. La Coqueta es un proyecto editorial colectivo de autor que surge con el propósito de especializarse en publicar obras de poesía sin restringirse exclusivamente a este género. Los tres emprendimientos dan cuenta de un movimiento fermental a nivel de ediciones que permite apreciar la necesidad de nuevos autores para acceder a la publicación y lo imprescindible de atender el requerimiento de nuevos públicos lectores. Con Gonzalo Baz, Sofía Gervaz y Lucía Delbene. Modera: Marcos Almada.

18:30 h

DIÁLOGO HOMENAJE: Montevideo en la pluma de Anderssen Banchemo y su novela *Las orillas del mundo*.

Con Mercedes Estramil y Gabriel Sosa. Hay relecturas que son imprescindibles. En el asunto tan discutido y subjetivo de elegir un escritor que haya narrado como se debe a una ciudad como Montevideo, se puede asegurar que *Las orillas del mundo*, de Anderssen Banchemo, es una de las mejores novelas que se hayan escrito sobre la ciudad. Dos escritores de primera línea - Mercedes Estramil y Gabriel Sosa - cuentan de sus escrituras montevideanas y de su admiración por la narrativa del maestro Banchemo, publicada en los años 70 y 80 por Banda Oriental y reeditada en los últimos años por Irrupciones Grupo Editor.

19:30 h

DIÁLOGO: La importancia de llamarse Daniel.

Con Dani Umpi y Daniel Mella: dos señores de las letras uruguayas. Dani Umpi (1974) reside entre Montevideo y Buenos Aires y define a su trabajo como multidisciplinario, transitivo, fronterizo, moviéndose con

inusual comodidad entre la cultura drag, el barroquismo pop y la herencia neoconcreta latinoamericana, la ficción y el collage. Publica discos de electropop y novelas, entre ellas *Miss Tacuarembó* (llevada al cine por Martín Sastre en el 2010) y *Un poquito tardada*, ambas publicadas por Planeta. Daniel Mella (1976) pasa sus días como profesor de inglés en Ciudad de la Costa y muchos años después de ser considerado un niño terrible por sus novelas *Pago* y *Derretimiento*, ganó por dos veces el Bartolomé Hidalgo con el libro de cuentos *Lava* y el libro autoficcional *El hermano mayor*, publicado en Uruguay por HUM y en Argentina por Eterna Cadencia. Convocados a un diálogo en el stand Montevideo de la FIL, se presentan como "dos señores que se pondrán a comparar canas y hablar de sus respectivas señoras escritoras favoritas". Umpi dice preferir a César Aira y Mella a Pablo Ramos.

20:30 h

DIÁLOGO ABIERTO: Dos cuentistas conversan sobre novelas montevideanas y la influencia de Onetti, Benedetti y Felisberto en la tradición oriental.

Con Mario Delgado y Jaime Clara. Mario Delgado Aparain es uno de los más hábiles narradores y conversadores de la Banda Oriental. Es autor de libros legendarios como *La balada de Johnny Sosa* y la novela histórica *No robarás las botas de los muertos*, y como periodista conduce el programa de entrevistas a escritores *Café negro* en la televisión pública (TV Ciudad). Jaime Clara, además de ser el periodista cultural con más horas conversando en la radio sobre literatura uruguaya, se reveló como un buen narrador en el volumen de cuentos *La terrible presión de la nada* (Planeta). Ambos fueron convocados a un diálogo abierto sobre novelas montevideanas, apelando a la memoria y al rico anecdótico que ambos manejan de los mundos literarios de grandes como Onetti, Benedetti y Felisberto.

ACTIVIDADES ESPECIALES

EN ESPACIOS DE LA FERIA

15:30 y 20 h

PERFORMANCE: Marcha contra la rutina: performance de la serie *Por lo menos lo intentamos*, del artista Martín Santomé.

Martín Santomé es el empleado de oficina de la novela *La tregua*. En nuestro presente bien podría ser empleado de una multinacional, empresas donde la rutina y la falta de estímulo son una constante. "Me aburrí de mí mismo, de mi propia paciencia", es la pancarta que lleva Santomé, vestido de Empleado del Mes, que corresponde a un pasaje del libro de Mario Benedetti. La performance será realizada en dos ocasiones: Cerca de la sala Tulio Halperín Donghi sobre las 15.30, y cerca del stand Montevideo Ciudad Invitada sobre las 20 horas.



Montevideo
Cultura



44.ª Feria Internacional
del Libro de Buenos Aires

EN SALA TULLIO HALPERÍN DONGHI

16 a 17:30 h

DIÁLOGO ABIERTO: La restauración digital de *La tregua*, película basada en la más popular de las novelas de Mario Benedetti, es el pretexto de una entrañable charla dominguera. Dirigida por Sergio Renán, la versión cinematográfica de *La tregua* fue la primera película argentina nominada al Oscar. La historia de un oficinista viudo que se enamora de una compañera de trabajo menor que él, y vive esa relación como un paréntesis luminoso en una rutina gris, tuvo uno de sus fuertes en un elenco de excepción encabezado por Héctor Alterio y Ana María Picchio, incluyendo un personaje secundario, añadido especialmente por Benedetti para que interpretara China Zorrilla. El recuerdo del rodaje y otras historias ligadas a *La tregua* es el atractivo de una mesa organizada por Fundación Benedetti. Con Ana María Picchio, Luis Brandoni, Marilina Roos, Fernando Madero y la presencia del poeta y narrador montevideano Rafael Courtoisie.

EN DIÁLOGOS LATINOAMERICANOS

18 h

MESA: Participación de Natalia Mardero en mesa sobre escritura feminista.

LUNES 7

16 h

DOCUMENTAL

Jamás leí a Onetti (Dir: Pablo Dotta). Documental-homenaje al escritor uruguayo Juan Carlos Onetti, en el que se recrea a través de testimonios, palabras, dibujos y música parte de su legado. A partir del vínculo entre diversos tipos de escritura, se interroga también acerca de los medios y los fines de todo proceso creativo. *Jamás leí a Onetti* es un documental de Pablo Dotta, director de *El Dirigible* (1994).

17:15 h

PRESENTACIÓN: Concurso Literario Juan Carlos Onetti: la experiencia de los premios otorgados anualmente por la Intendencia de Montevideo.

El apoyo a la producción literaria inédita es uno de los propósitos de un certamen que se ha posicionado como el más prestigioso de Montevideo. Anualmente se presentan centenares de obras en las categorías poesía, dramaturgia, narrativa y narrativa infantil y juvenil. Los ganadores de la edición 2017, celebrada en homenaje al fallecido poeta Washington Benavides, estarán presentes en la Feria de Buenos Aires con sus libros recién publicados: Rosana Malaneschii ganadora en poesía por *Con Anna Ajmátova*, Alvaro Ahunchain en dramaturgia por la obra *Marionetas*, Juan Pablo Rodríguez en narrativa por *Humo*, y Rodrigo Castillo en infantil y juvenil por *La muela del Diablo*.

18:30 h

DIÁLOGO: ¿Dandy pintoresco o anarquista defensor del amor libre? El cambio de mirada hacia la obra y figura de Roberto de las Carreras desde una perspectiva feminista.

Natalia Mardero y Ana Fornaro coinciden en varios intereses: ambas son escritoras uruguayas y activistas de los derechos de la mujer. Se reúnen en una mesa, en la FIL, para hablar de un autor que durante décadas fue visto como un raro, un excéntrico, y que hoy sus textos se vuelven -no solo pertinentes- sino de gran interés para analizarlos desde una perspectiva feminista y anarquista. Lo que equivale a decir: fuertemente político y lejos de toda interpretación pintoresquista como la que hizo la generación del 45 banalizando su obra. *Amor libre*, escrito y publicado por primera vez en 1902, texto emblema del poeta y agitador modernista Roberto de las Carreras, desafía la construcción masculina, en una ardorosa defensa del derecho de la mujer a la propiedad de su cuerpo y de su libertad sexual. En este año 2018 el texto vuelve a ser publicado, ahora por Criatura Editora.

19:30 h

DIÁLOGO: Rafael Courtoisie, Mercedes Estramil y Gustavo Espinosa. Tres escritores que publican en el catálogo del sello HUM. Tres autores de novelas claves de la narrativa uruguaya del siglo XXI.

HUM es la gran revelación de las letras uruguayas de la última década. Varios de los más destacados autores publican en el sello dirigido por el editor Martín Fernández. En la FIL se presentan El libro de la desobediencia, de Rafael Courtoisie (una novela japonesa que involucra secuestros y asesinatos, así como también meditación y erotismo), *Washed Tombs*, de Mercedes Estramil (on the road urbana, en una Montevideo inhóspita donde una empresa friki se dedica a aliviar duelos y organizar concursos literarios mortuorios) y *Todo termina aquí* (libro delirante y jocoso que sigue la peripecia de tres personajes de la periferia de la ciudad de Treinta y Tres). Una conversación sobre las ficciones uruguayas del siglo XX, con Courtoisie, Estramil y Espinosa.

20:45 h

MESA HOMENAJE: La tradición editorial independiente de Ediciones de la Banda Oriental es un modelo de producción de conocimiento en literatura y ensayo.

Montevideo, como Ciudad Invitada de la FIL, homenajea en forma especial al sello fundado en 1961 por el editor Heber Raviolo. Ediciones de la Banda Oriental, con más de 3000 títulos publicados, es un referente ineludible en todo lo relativo a Historia, Literatura, Ensayo y Sociedad uruguaya. Una prueba de la solvencia del emprendimiento es la Colección Lectores de Banda Oriental: casi 500 títulos editados mes a mes -desde hace cuarenta años- que recoge la mejor narrativa uruguaya, latinoamericana y universal. Con Alcides Abella, Marcia Collazo, Mario Delgado Aparain y Fidel Sclavo. Presenta: Alejandro Camino.

ACTIVIDADES ESPECIALES

EN DIÁLOGOS LATINOAMERICANOS

18:30 h

MESA: Participación de Milton Fornaro en mesa sobre novela policial.

EN ZONA FUTURO

21 h

PRESENTACIÓN: Libros publicados por sellos independientes argentinos de los autores Ercole Lissardi, Gustavo Espinosa y Martín Lasalt.

MARTES 8

16 h

FICCIÓN: Mal día para pescar

(Dir: Alvaro Brechner)

Basada en un cuento de Juan Carlos Onetti, narra las peripecias de Orsini, un empresario pícaro, cínico e ingenioso que se hace llamar Príncipe, y de su representado, Jacob van Oppen, un forzado, envejecido e incontrolable ex campeón mundial de lucha libre. Buscando mantener viva la épica que un día les unió, ambos se embarcan en una gira por pueblos perdidos de Sudamérica que los lleva a la ciudad de Santa María.

17:30 h

MESA: Carolina Bello, Martín Lasalt y Ramiro Sanchiz. Tres autores que transitan nuevas escrituras montevidéanas. Tres apuestas de narrativa contemporánea de la Colección Ñ de Fin de Siglo.

Fin de Siglo abrió su colección Ñ a nuevas y nuevos narradores y el impulso del Premio Gutemberg. *Urquiza* es la primera novela de Carolina Bello y remite a personajes de un barrio de clase media montevidéana, en un entrañable cruce de relato y crónica. *Pichis* y *La subversión de la lluvia* son los dos títulos de Martín Lasalt en Ñ, entre personajes desclasados, perdedores y atmósferas distópicas. *Verde* y *El orden del mundo* son las novelas que ha publicado Ramiro Sanchiz, ambas en un registro de ciencia ficción y como bien ha señalado Edmundo Paz Soldán: "Hay en su narración más universos de los que creemos, y un continuo y desmesurado intento de poner en orden la entropía del mundo". *El orden del mundo* obtuvo el Premio Nacional de Literatura en el año 2016. Con Bello, Lasalt y Sanchiz. Presenta: Estefanía Canalda.

18:45 h

PERFORMANCE: Si muriera esta noche: versión performática del unipersonal escrito y protagonizado por Raquel Diana sobre textos de Idea Vilariño. Espectáculo elegido en convocatoria abierta.

Creado a partir de diarios, cartas, entrevistas y sus textos, *Si muriera esta noche* rinde homenaje a Idea Vilariño, a su poderosa voz poética, a la mujer de su tiempo que hoy nos sigue cautivando, a la intelectual exquisita que también opinó sobre lo social y lo político, a la escritora solitaria entre el amor y la filosofía que creó canciones para multitudes. Dramaturgia y actuación: Raquel Diana. Dirección: María Clara Vázquez.

19:30 h

DIÁLOGO: Erotismos orientales: conversación entre Ercole Lissardi y Roberto Echavarren.

Habiéndose dedicado ambos a la erótica, tanto en ficción como en reflexión, parece natural que realicen, en público, un resumen de las respectivas conclusiones a las que han llegado en la materia, centrándose especialmente en el estado de cosas que este campo presenta en esa ciudad-estado llamada Montevideo. Por eso se eligió el título *Erotismos orientales*, para una mesa en la que se harán presentes los explícitos caminos narrativos de Lissardi -autor que celebra en la FIL la edición de la novela *La sagrada familia* (Añosluz) y la reedición de *Interludio, interlunio* (Sorojchi)- y de Echavarren -quien publicó en 2017 el libro *Archipiélago* (Literatura Random) que reúne tres novelas cortas.

20:45 h

DIÁLOGO: Asuntos de de novela negra y otros territorios.

Con Milton Fornaro y Mercedes Rosende. *La madriguera* (Alfaguara) es la novela más reciente publicada por Milton Fornaro y mereció este año 2018 el premio Casa de las Américas. Se trata de un importante reconocimiento para un autor que puede considerarse entre los pioneros de la novela negra en Montevideo. Fornaro viene publicando cuentos y novelas desde el año 1967. Mercedes Rosende, mientras tanto, es una escritora de particular destaque en el género y obras de su autoría como *La muerte tendrá tus ojos* y *Mujer equivocada* han sido editadas por sellos argentinos y españoles. El último libro de Rosende es *El miserere de los cocodrilos*, integra el catálogo del sello Cosecha Roja. Ambos autores, de distintas generaciones pero con abordajes literarios que se van del formato clásico del policial y la novela negra, dialogarán sobre la tradición rioplatense. Modera la conversación el escritor y periodista argentino Horacio Convertini.

ACTIVIDADES ESPECIALES

EN FORO DE ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS Y TECNOLOGÍAS

16:30 h

ENTREVISTA: La periodista argentina Nora Bär entrevista en vivo a Miguel Brechner sobre los desafíos y resultados del Plan Ceibal.

EN DIÁLOGOS LATINOAMERICANOS

18:30 h

MESA: Participación de Carlos Liscano en mesa sobre la crónica en la última producción literaria latinoamericana.

EN ZONA FUTURO

20:30 h

MESA: Participación de Carolina Bello y Martín Lasalt.